



Freie Fahrt Libre circulation Libera circolazione



Bahn- und Schifffahrtsunternehmen

Entreprises de chemins de fer et de navigation

Imprese ferroviarie e di navigazione

AB	Appenzeller Bahnen	SGG	Schiffahrtsgenossenschaft Greifensee
AeS	Schiffsbetrieb	SGH	Schiffahrtsgesellschaft Hallwilsee
	Aegerisee	SGV	Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees
ASM	Aam Seeand mobil; Biel-Täufelien-Isa, St. Urban Ziegen-Niederbipp, Solothurn-Niederbipp, Ligerz-Préles	SGZ	Schiffahrtsgesellschaft des Zugersees
	Bürgensstockbahn	SMC	Chemin de fer Siere-Montana-Crans: Siere-Montana-Nermala
BB	Bremgarten-Dietikon	SMIS	Funiculaire St-Imier-Mont-Soleil
BDWM	Lauterbrunnen-Mürren	SOB	Schweizerische Südostbahn
BLM	BLS AG, inkl. Thuner- und Brienzsee	SOR	Schiffahrtsbetrieb Rorschach-Rheinneck
BLS	Baselland-Transport	SRR	Schiffahrtsbetrieb Rorschach-Rheinneck
BLT	Linienvignes/Insee	SSIF	Società Subalpina di Imprese Ferroviarie: Camedo transto-Domodossola
	Birsigtal/Bireack		Sihtal-Zürich-Uetliberg-Bahn
BOB	Berner-Oberland-Bahnen	SZU	Auto AG Liestal: Basel-Liestal-Reigoldswil (Linien 70, 71), Lausen-Frenkendorf-Füllinsdorf, Pratteln-Müttlenz, Pratteln-Atsüdorf, Thurbus Chur AG (Überland)
BPG	Basler Personenschifffahrt	TBB	Thunersee-Beatenberg-Bahn
BR5B	Braunwald-Standseilbahn	THURBO	THURBO Nightliner: Konstanz-Wil, Romanshorn-Schalflhausen
BSB/SSB	Bodensee-Schiffabetriebe: Romanshorn-Friedrichshafen, Rorschach-Lindau, Rorschach-Friedrichshafen		THURBO Nightliner: Konstanz-Wil, Romanshorn-Schalflhausen
	Bielerssee-Schiffahrts-Gesellschaft	TN	Transports en commun de Neuchâtel et environs: La Coudre-Chaumont
CG	Funiculaire Cossonay-Gare-Cossonay-Ville		Transports publics du Chablais: Aglie-Leyrin, Aglie-Champagny, Aglie-Diablerets, Bex-Villars-Col de Bretaye
CGN	Compagnie générale de navigation sur le lac Léman	TPC	Transports en commun de Neuchâtel et environs: La Coudre-Chaumont
CJ	Chemins de fer du Jura		Transports publics fribourgeois
DB	Deutsche Bahn AG:	TRAVYS	Transports Vallée de Joux-Yverdon-les-Bains-Ste-Croix
	Schalflhausen-Thayngen-Erzingen		Transports régionaux neuchâtelois: Val-de-Travers
FART	Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi:	TRF	Transports publics fribourgeois
	Locarno-Camedo transto	TRAVYS	Transports Vallée de Joux-Yverdon-les-Bains-Ste-Croix
FB	Forchbahn		Transports régionaux neuchâtelois: Val-de-Travers
FHM	Zürichsee-Fähre Horgen-Meilen	TRN	Transports urbains
FLP	Ferrovia Lugano-Porte Tresa		Transports publics fribourgeois
FS	Ferrovie Italiane dello Stato: Iselle transto-Domodossola, Pino transto-Luno	TSB	Montagnes neuchâteloises
	Seilbahnen Biel-Evliard/Lauterbrin, Biel-Magglingen	TSB	Trib-Seeberg-Bahn
FUNIC	Funiculaire Wil-Bahn	URh	Pino transto-Luno
FW	Waldenburgerbahn		Seilbahnen Biel-Evliard/Lauterbrin, Biel-Magglingen
GB	Gurtenbahn Bern	WAB	Waldenburgerbahn
LAF	Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg	WB	Waldenburgerbahn
LEB	Chemin de fer Lausanne-Eschallens-Bercher	WSB	Wynental- und Schrentalbahn
LNM	Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat	ZB	Zentrabahn
LO	Métro Lausanne-Duchy	ZBB	Zugerbergbahn
LF	Luftseilbahn Riedliswil-Feldis/V. Stechelberg-Mürren	ZSG	Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft
LSMS	Transports de la région Morges-Bière-Cossonay: Bière-Apples-Morges		
MBC	Matterhorn-Gotthard-Bahn Disentis-Brig-Zermatt		
	Meiringen-Innenkirchen-Bahn		
MIB	Chemin de fer Montreux-Oberland bernois		
MCOB	Montreux-Vevéy-Riviera ohne/sans/senza		
MVR	Chemin de fer Montreux-Oberland bernois		
	Montreux-Vevéy-Riviera ohne/sans/senza		
	Montreux/Territet-Gilon-Naye Les Avants-Sonloup		
	Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez: Nyon-La Cure		
NSICM	Chemin de fer Orbe-Chavornay		
OC	Chemin de fer Orbe-Chavornay		
RA	Marigny-Orsères/Le Châble		
RBS	Regionalverkehr Bern-Solothurn		
Rd	Rhätische Bahn		
SBB CFF FFS	Schweizerische Bundesbahnen		
	Chemins de fer fédéraux suisses		
	Ferrovie federali svizzere		
	en/inschweizisch/ly compri/compresso		
	Vevéy-Chexbres		
SBS	Schweizerische Bodensee-Schiffahrtsgesellschaft		

Wir sind für Sie da.

Nous sommes là pour vous.

Siamo qui per lei.

Schweizerische Bundesbahnen SBB

Contact Center SBB

GA-Service-Center

Postfach, 3900 Brig

Telefon 0848 44 66 88

Fax 051 225 70 92

E-Mail ga@sbb.ch

Internet www.sbb.ch/ga

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 20.00 Uhr.

Chemins de fer fédéraux suisses CFF

Contact Center CFF

Service-Center de l’AG

Case postale, 3900 Brigue

Téléphone 0848 44 66 88

Fax 051 225 70 92

E-mail ag@cff.ch

Internet www.cff.ch/ag

Heures d’ouverture: du lundi au vendredi de 8 h00 à 20 h00.

Ferrovie federali svizzere FFS

Contact Center FFS

Service-Center dell’AG

Casella postale, 3900 Briga

Telefono 0848 44 66 88

Fax 051 225 70 92

E-mail ag@ffs.ch

Internet www.ffi.ch/ag

Orario d’apertura: da lunedì a venerdì dalle 8.00 alle 20.00.

Das GA kann noch mehr.

Dienste leisten.

Sie gehen in die Ferien und benötigen Ihr GA für längere Zeit nicht? Oder Ihr GA ging verloren, wurde gestohlen oder beschädigt? Auch für diese Fälle haben wir eine Lösung.

Das GA hinterlegen.

Wenn Sie Ihr GA für längere Zeit nicht benötigen, so können Sie es am Bahnschalter hinterlegen. Die minimale Hinterlegungsdauer beträgt 7 aufeinander folgende Tage. Während der Laufzeit können Sie das GA an maximal 30 Geltungstagen hinterlegen. Jede Hinterlegung kostet 10 Franken. Am Hinterlegungs- sowie am Bezugstag können Sie die Hinterlegungskarte als GA benützen. Bitte beachten Sie, dass Sie GA-Plus Familia Kind/Jugend, übertragbares GA und Hunde-GA nicht hinterlegen können.

Das Ersatz-GA.

Falls Ihr GA verloren geht, gestohlen wird oder beschädigt ist, erhalten Sie gegen eine Bearbeitungsgebühr von 30 Franken ein Ersatz-GA. Melden Sie sich einfach mit einem gültigen Ausweis am nächsten Schalter. Bitte beachten Sie, dass Sie das Ersatz-GA nicht hinterlegen können und dass es nicht erstattet/gekündigt werden kann. Beim monatlichen GA ist die Kündigung erst auf Ende der Gültigkeitsdauer möglich.

Automobilunternehmen

Entreprises d’automobiles

Imprese automobilistiche

		MB	Transports de la région Morges-Bière-Cossonay
		MGB	Automobilien
		PAG*	Matterhorn-Gotthard-Bahn PostAuto Schweiz
			Basler Verkehrsbetriebe (Stadtnetz)
		PAG/RA	Autoserviz pubblici Bellinzona
		RBL	Regionales Lenzburg
		RBS	Autobusbetrieb RBS
		REGO	Regibus Gossau SG
		RhB	Autovekehr RhB
		RTB	Rhental Bus AG
		RVSH	Regionale Verkehrsbetriebe
		SBB	Automobilien
		SBC	Stadtbus Chur AG (Überland)
		SBG	SBG Südostbahn Bus GmbH: Stein am Rhein-Singen
		STI	Städtische Verkehrsbetriebe Bern: Konoiffingen-Münsingen-Belp
		SMC	Siere-Montana-Crans
		SVB	Automobilien
		STL	Transports publics de la région lausannoise (Inseeu urbain)
		TMR	Transports régionaux Orsères-Grand-St-Bernard, Orsères-Champex, Orsères-Ferret, Orsères-Commeire, Sembrancher-Vens
		TN	Service d’automobiles TN
		TPC	Service d’automobiles TPC
		TPF	Transports publics fribourgeois
		TPN	Transports publics de la région Yvonnoise
		TRAVYS	Nyon-La Rippe-Dyonne Nyon-Gingins
		TRN	Service d’automobiles TRN: Val-de-Travers, Val-de-Ruz
		VB/TPB	Verkehrsbetriebe Biel/Überland
		BRE	Busbetrieb Rapperswil-Eschenbach-Rh ZH
		VBH	Verkehrsbetriebe Herisau: Herisau Bht-Schwellbrunn
		VBZ	Verkehrsbetriebe Luzern (Überland)
		VBL	Verkehrsbetriebe Zürich (Überland), Linie 50: Basel SBB-Basel EuroAirport
		VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland
		WIMO	WiMobil
		WW	Winterthurer Verkehrsbetriebe (Überland)
		ZVB	Zugerland Verkehrsbetriebe (Überlandienien inkl. Zug-Schönegg)

Das GA vergessen.

Mit dem GA können Sie sogar reisen, wenn Sie es zu Hause vergessen haben: Wenden Sie sich an Ihren Bahnhof, wo man Ihnen gerne weiterhilft. Ihr Selbstbehalt beträgt 5 Franken.

L’AG, c’est encore plus.

De prestations de service.

Vous partez en vacances et n’avez pas besoin de votre AG pour un certain temps? Vous avez perdu votre AG? A-t-il été volé ou endommagé? Dans ces cas-là aussi, nous avons une solution.

Déposez votre AG chez nous.

Si vous n’avez pas besoin de votre AG pour un certain temps, il vous suffit de le déposer à un guichet CFF. La durée minimale de dépôt est de 7 jours de validité consécutifs. Pendant sa durée de validité, l’AG peut être déposé pendant 30 jours de validité au maximum. Chaque dépôt coûte 10 francs. Le jour de dépôt ainsi que le jour de retrait, votre carte de dépôt fait office d’AG. Attention: l’AG Plus Familia enfant/jeune, l’AG transmissible et l’AG chien ne peuvent être déposés.

*** Alpine Ticket**

Zusatzbillet auf gewissen touristischen Alpenlinien notwendig.
*** Alpine Ticket**
Billet complémentaire obligatoire sur certaines lignes alpines touristiques.
***Biglietto alpino**
Su determinate linee alpine turistiche è obbligatorio il biglietto supplementare.

Aarau	BBA	Busbetrieb Aarau	Marigny	BJM	Bus urbain de Marigny	
Adliswil	SZU	Automobilien	Meilen	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	
Baden/	RVBW	Regionale Verkehrs-	Morges	MBC	Transports de la région Morges-Bière-Cossonay	
Wettingen		betriebe Baden-Wettingen		Auto	Morges-Bière-Cossonay (Inseeu urbain de Morges)	
Basel	BVB	Basler Verkehrsbetriebe (Stadtnetz)	Moutier	PAG	CarPostal Suisse	
Bellinzona	APB	Autoserviz pubblici			Jura-Jura bernois-Neuchâtel (Inseeu urban de Moutier)	
Bern	SVB	Städtische	Münsingen	PAG	PostAuto Schweiz	
		Verkehrsbetriebe Bern	Neuchâtel	TN	Transports en commun de Neuchâtel et environs	
Biel/Bienne	VB / TPB	Verkehrsbetriebe Biel (Stadtnetz)	Nyon	BNP	Bus Nyon-Prangins (Inseeu urban)	
		Transports publics Schaffhausen	Oberwil/	BLT	Automobilien	
		PostAuto Schweiz	Bottingen	Oben	BOGG	Busbetrieb
Boil-Utzigen-	PAG	PostAuto Schweiz	Olten	BOGG	Busbetrieb	
Obermos					Olten-Gösgen-Gäu	
Brig	PAG	PostAuto Schweiz			Verkehrsbetriebe Glattal	
Bülach	PAG	PostAuto Schweiz	Opfikon/	VBG	Verkehrsbetriebe Glattal	
Burgdorf	BSL	Automobilien	Glattbrugg			
Bussigny	ALB	Autobus local de Bussigny-Prilly-Lausanne	Rapperswil SG	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland:	
Chaux-de-	TRN	Transports régionaux neuchâtelois			Stadtnetz Rapperswil/Jona	
Fonds, La	SBC	Stadtbus Chur (Stadtnetz Olten)			Busbetriebe Rheinfelden	
Char	PAG	PostAuto Schweiz	Rheinfelden	BBR	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	
Dänken	TRN	Transports urbains	Rüti	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	
Davos	VBD	Verkehrsbetriebe Davos (Stadtnetz)	Stäfa	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	
Délemont	TUD	Transports urbains	St. Gallen	VBSG	Verkehrsbetriebe der Stadt St. Gallen	
		Orsères-Ferret, Orsères-Commeire, Sembrancher-Vens	St. Moritz	PAG	PostAuto Schweiz	
Dornach	BLT	Automobilien	SBC	SBC	Stadtbus Chur (Engadinbus)	
Ebikon	VBL	Verkehrsbetriebe der Stadt Luzern	Schaffhausen	VBSH	Verkehrsbetriebe Schaffhausen	
Emmen	EBB	Emmer Busbetriebe	Sierre	BS	Bus Sierosis	
Erlenbach	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	Sion	BGS	Bus commune de Sion	
Frauenfeld	SBF	Stadtbus Frauenfeld	Solothurn	BSU	Busbetriebe Solothurn und Umgebung (Stadtnetz)	
Fribourg	TPK	Transports publics fribourgeois	Thalwil	SZU	Automobilien	
Genève	TPG	Transports publics genevois	Thun	STI	Verkehrsbetriebe STI (Stadtnetz)	
	SMGN	Société des Moutets Genevoises navigation	Uetikon	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	
Gland	TUG	Transports urbains de Gland (Inseeu urbain)	Ulikon	PAG	PostAuto Schweiz	
Gossau SG	REGO	Regibus Gossau SG	Uster	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	
Grenchen	BGU	Busbetrieb Grenchen und Umgebung (Stadtnetz)	Vevéy/	VMCV	Chunsee public	
Herisau	VBO	Verkehrsbetriebe Herisau	Montreux		Chillon-Montreux-Vevéy-Villeneuve	
Herrliberg	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland			Chaux-de-Fonds	
Horgen	SZU	Automobilien	Wädenswil	SZU	Automobilien	
		Verkehrsbetriebe Zürich (Zimmerbergbus)	Wald	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	
Kilchberg	VBZ	Verkehrsbetriebe Zürich	Wallisellen	VBG	Verkehrsbetriebe Glattal	
Kloten	VBG	Verkehrsbetriebe Glattal	Wetzwil	PAG	PostAuto Schweiz	
Kreuzlingen	BKK	Busbetrieb Kreuzlingen	Wetzikon	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	
Langenthal	ASM	Automobilien	Wii SG	WMO	WiMobil	
		Autovekehr Aare Seeland mobil (Stadtbus)	Winterthur	SBW	Stadtbus Winterthur	
Langnau	BLS	Langnau BLS Automobilien	Wohlen AG	PAG	PostAuto Schweiz	
		diens (Inseeu urban)	Yverdon	TRAVYS	Transports Vallée de Joux-Yverdon-les-Bains-Ste-Croix (Inseeu urban)	
Lausanne	TL	Transports publics de la région lausannoise (Inseeu urban, y compris Metro Ouest)	Zug	ZVB	Zugerland Verkehrsbetriebe	
Lenzburg	RBL	Regionales Lenzburg (Stadtbus)	Zürich	Ob	Dolderbahn Zürich	
Locarno	FART	Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi: Autoservizio urbano Locarno			Betriebs AG	
		Leuk-Leukerbad und Umgebung: Leuk-Albman, Leuk-Eschmatt, Leuk-Guttat, Siere-Varen, Turtmann-Ergisch			Polzbahn Zürich	
Locle, Le	TRN	Transports régionaux neuchâtelois			VBZ	Verkehrsbetriebe Zürich (Stadtnetz)
Lugano	TPL	Transporti Pubblici Luganesi			ZVV	Zürcher Verkehrsverbund (alle Linien)
Luzern	VBL	Verkehrsbetriebe der Stadt Luzern			Zuschlag von CHF 5.- für die Linien des Nachtangebots	

L’AG de remplacement.

En cas de perte, de vol ou de détérioration de votre AG, vous recevez un AG de remplacement moyonnant le versement de 30 francs pour frais administratifs. Il vous suffit de vous présenter au guichet le plus proche avec une pièce d’identité en cours de validité. Veuillez noter que l’AG de remplacement ne peut être ni déposé, ni remboursé/résilié. Pour les AG paysés par mensualités, la résiliation n’est possible qu’à échéance de la durée de validité.

Vous avez oublié votre AG.

Avec l’AG, vous pouvez même voyager lorsque vous l’avez oublié à la maison: adressez-vous à votre gare où l’on se fera un plaisir de vous aider. Votre participation s’éleve à 5 francs.

L’AG offre ancora di più.

Tanti servizi interessanti.

Andate in vacanza e non avete bisogno dell’AG per un periodo prolungato? Oppure il vostro AG è andato perso, oppure è stato rubato o danneggiato? Anche per queste evenienze abbiamo una soluzione.

Fahrt zum halben Preis

Voyages à demi prix

Viaggi a metà prezzo



Bahn- und Schifffahrtsunternehmen

Entreprises de chemins de fer et de navigation

Imprese ferroviarie e di navigazione

AGS	Andermatt Gotthard Sportbahnen: Aletsch Riederalp Bahnen: Mörös-Riederalp Mitte	LSGR	Luftseilbahn Sörenberg-Rossweid
ARBAG	Aletsch Riederalp Bahnen: Mörös-Riederalp Mitte Mörös-Grösch-Riederalp Mitte	LSS	Säntis-Schwabebahnen
	Bettmeralp Bahnen: Betten-Bettmeralp	LTM	Maschinenbahnen Flumserberg
BAB	Bergbahnen Beckenred-Emmetten	LTUC	Luftseilbahn Turttmann-Oberens
BBE	Bergbahnen Engadiner	LUFAG	Luftseilbahn Unterterzen-Flumserberg
BBS	Bergbahn	LWE	Luftseilbahn Wasserauen-Eberalp
BCD	Chur-Dreibündenstein	LWL	Luftseilbahn Wilen-Lauchemalp
BDGAG	Bergbahnen Destination Gstaad	LWM	Luftseilbahn Wingen-Männlichen
BEAG	Bergbahnen Engadiner	MS	Società della Ferrovia Lugano-Monte San Salvatore
BEST	Bergbahnen Engadin-St. Moritz: Bernina-Diavolezza	MVR	Montreux-Vevéy-Riviera: Territet-Gilon-Naye Les Avants-Sonloup
BET	Bergbahnen Engadiner-Tilbees-Tillis: Engelberg-Kleintlis	NB	Niesenbahn
BGF	Bergbahnen Grindelwald-First	PAGC	Pradischer Churwalden: Churwalden-Pargisch
BHM	Bergbahnen Meiringen-Häseli: Hasliberg Reuti-Bödmn-Mäglistal	PB	Pilatusbahn:
	Hasliberg Reuti-Bödmn-Mäglistal (Alpen-tower)		Alpnachstad-Pilatus Kulm
	Hasliberg Wasserauen,		Muzen-Kriens-Pilatus Kulm
	Brienzer Rothorn Bahn	PIZAG	Pizobahn AG: Wangs-Furt-Pizhütte
	Konstanz-Reichenau		Badi Ragaz-Pardeil-Laufböden
	Bergbahnen Interlaken-Heimwehfluh	PSFS	Perdicularis Motta Naluns: Scuol-Flan-Sent
	Luftseilbahn Engenberg-Rists	RB	Rigi-Bahnen
	Tüving-Käserstatt	SAS	Sesselbahn Alt St. Johann-Aig Salami
	Téléphérique Chalais-Briè-Vercoiran	SBN	Sportbahnen Beatenberg-Niederhorn
	Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehfluh	SHAG	Sattel-Hochstuckli
	Luftseilbahn Engenberg-Rists	SMF	Sportbahnen Melchsee-Fruit
	Furculario Cassarate-Monte Brè	SNL	Società di navigazione Lago di Lugano
	Gögg	SOW	Sesselbahn Oberdorf-Wiesenstein
	Gögg	SPB	Schynge-Platte-Bahn
	Gögg	SSSF	Schiattli-Steos
	Gögg	STP	Produktionsbahnen Memsberg
	Gögg	SNB	Saaslenbahn
	Gögg	TAPM	SA des Remontées mécaniques du Valais: Anzère-Pas de Mainbré
	Gögg	TCP	Téléphérique Champéry-Planchaux
	Gögg	TDCh	Téléphique Donnaz-Champex-d’Alles
	Gögg		Téléskies Morgins-La Folliouse/Les Tèles
	Gögg		Moléson-Village-Le Moléson
	Gögg		Téléphérique Riddes-Isrables
	Gögg		Wengernalpbahn: Wingen-Kleine Schiedegg
	Gögg		Grindelwald-Kleine Schiedegg
	Gögg</		

Geltungsbereich Generalabonnement Rayon de validité abonnement général Raggio di validità abbonamento generale



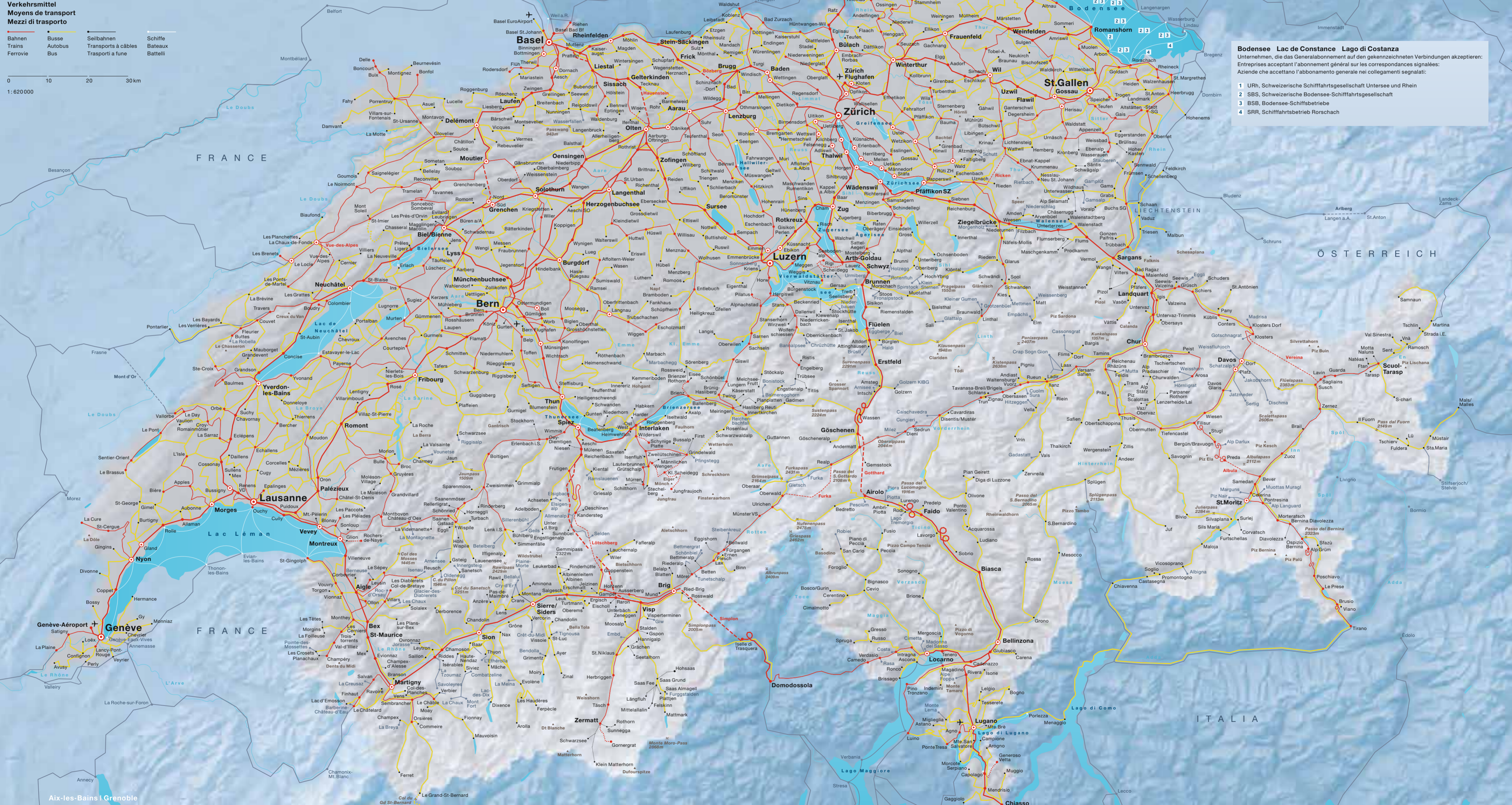
Wegen Platzmangel sind nicht alle Linien angegeben. Weitere Angaben auf der Rückseite. Änderungen vorbehalten.
 Faute de place, toutes les lignes ne sont pas mentionnées. Des indications supplémentaires figurent au verso. Sous réserve de modifications.
 Per mancanza di spazio, non vi figurano tutte le linee. Altre indicazioni si trovano a tergo. Con riserva di modifiche.

Verkehrsmittel
Moyens de transport
Mezzi di trasporto

- Bahnen / Trains / Ferrovie
- Busse / Autobus / Bus
- Seilbahnen / Transports à câbles / Trasporti a fune
- Schiffe / Bateaux / Battelli

0 10 20 30 km

1:620000



Bodensee Lac de Constance Lago di Costanza
 Unternehmen, die das Generalabonnement auf den gekennzeichneten Verbindungen akzeptieren:
 Entreprises acceptant l'abonnement général sur les correspondances signalées:
 Aziende che accettano l'abbonamento generale nei collegamenti segnalati:

- 1 URh, Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untere und Rhein
- 2 SBS, Schweizerische Bodensee-Schiffahrtsgesellschaft
- 3 BSB, Bodensee-Schiffsbetriebe
- 4 SRR, Schifffahrtsbetrieb Rorschach

Geltungsbereich **Rayon de validité** **Raggio di validità**

- Freie Fahrt / Libre circulation / Libera circolazione
- Halber Preis vom Normaltarif / Demi-prix du tarif normal / Metà prezzo della tariffa normale
- Keine Ermässigung / Pas de réduction / Nessuna riduzione
- Libre parcours sur le réseau des entreprises de transport du trafic local / Libera circolazione sulla rete delle aziende di trasporto del traffico locale

● ● ● ●

